

Для успешной организации проектной работы важно придерживаться некоторых правил. Необходимо проводить предварительную работу по выбору тем проектов в соответствии с областью интересов студентов. Перед началом любой проектной работы следует выполнить подготовительные упражнения, которые помогают обучающимся в дальнейшей проектной деятельности. Они должны быть связаны с тематикой проекта, быть информативными и познавательными. Важно делать акцент на то, что студент не получает готовых знаний, а имеет возможность их самостоятельно найти и применить. На данном этапе прослеживается побуждение к активной мыслительной деятельности, самостоятельному поиску, анализу, систематизации и обобщению информации. Подготовительные упражнения могут быть лексико-грамматическими и коммуникативными. Процесс интеграции проектной деятельности в обучение иностранным языкам должен быть построен на упражнениях, отражающих все стороны предполагаемого проекта. Обязательным условием успеха является ознакомление студентов с алгоритмом выполнения работы и требованиями к написанию проекта, наличие подробных рекомендаций по содержанию каждого раздела.

### **И. Г. Марголин**

#### **«СЛОВО» И «АНТИСЛВО» ГОДА КАК ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЕ ИНДИКАТОРЫ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ В ГЕРМАНИИ**

Начиная с 1971 года «Обществом немецкого языка» выбирается «слово года». Отбор проводится членами его центрального правления, в том числе учеными-германистами, являющимися участниками этого общества, на базе нескольких тысяч примеров из различных средств массовой информации. Любой немец может также прислать в течение года понравившееся ему актуальное слово из сфер общественно-политической и экономической коммуникации.

Каковы же критерии отбора вначале отдельных слов, а затем и выражений, состоящих из нескольких слов длиной до предложения? В качестве таковых выступает употребительность слова в языке безотносительно к его новизне и частотности. В набор основных критериев также вошли значимость в определенном году и общественный резонанс. Составление списка наиболее популярных слов вовсе не входило изначально в цели этого проекта. Речь шла скорее о некоем побочном продукте «Общества немецкого языка» по консультированию в вопросах употребления языка, ибо давать компетентные ответы на такие вопросы в состоянии лишь тот специалист, который внимательно наблюдает за тем, как язык используется языковой общностью. В принципе это должно осуществляться на всех уровнях языка: от звука (соотв. буквы) до предложения и текста. Особое внимание обращают на себя при этом изменения в словаре, связанные с изменяющимися реальностями или иным их восприятием.

На этом фоне очевидно, что толкования отдельных слов освещают сорок лет новейшей истории во всем многообразии и противоречивости международных и внутренних конфликтов, экономических кризисов, скандалов, гуманитарных и экологических катастроф, терроризма, документируют новые открытия в технике, гуманитарных науках, генных технологиях, освещают значимые события в областях культуры, религии, спорта. Изменения затронули также процессы коммуникации, индустрию развлечений, социальное взаимодействие людей, в том числе и язык.

Яркими примерами являются два слова: *Szene* ‘сцена’ (1977) и *postfaktisch* ‘постфактуальный’ (2016). *Szene* относится ко времени кульминации террора *RAF*. В то время оно часто употреблялось в заголовках в составе таких сложных слов, как *Terrorszene*, *Terroristenszene*, *Sympathisantenszene*. Выбор искусственного слова *postfaktisch* обращает наше внимание на глубокое политическое изменение и указывает на то, что сегодня в искажении изложения событий эмоции все больше заменяют факты. Испытывая неприязнь к «грязной» политике, сегодня все больше людей готовы игнорировать факты, признавая вместо них эмоции. Короткие пояснения дают представление об истории, начиная с 1977 года по 2018.

Словом 2018 года стало в Германии *Heißzeit*. Лето 2018 года длилось в Германии с апреля по ноябрь. Оно было засушливым, уровень воды многих рек понизился до такой степени, что судоходство на них было приостановлено. При этом лето 2018 года было далеко не единственным экстремально жарким. Уже в 2003 году слово *Jahrhundertglut* попало в число слов года, видимо, по аналогии со словом *Jahrhundertflut* ‘наводнение века’, которое оказалось в списке слов года несколькими годами ранее. Значение сложных слов не может, как правило, быть объяснено комбинацией значений составляющих его частей. Так, и слово *Heißzeit* не может быть истолковано как период исключительной жары, а по звуковой и семантической аналогии оно тесно примыкает к слову *Eiszeit*, которое обозначает ‘ледниковый период’, иначе говоря, одну из климатических эпох Земли. Следуя этой логике, *Heißzeit* также следует понимать как климатическую эпоху, противоположную ледниковому периоду. В данном значении это слово пока еще не вошло в словарный состав немецкого языка, но имеет на это все шансы.

Лексика молодежи сегодня уже не подвергается такому остракизму, как это имело место ранее, а получила общественное признание. Каждую осень издательство «Лангеншейдт» при поддержке «Общества немецкого языка» выбирает «молодежное слово» года (*das Jugendwort des Jahres*). Все желающие могут подавать через Интернет любые слова молодежного жаргона, которые являются, по их мнению, фаворитами. Из огромного количества поступивших на конкурс слов жюри в 2018 сформировало список, содержащий 30 слов.

Первое место среди выдвинутых для отбора слов было отдано слову *der Ehrenmann* (женский вариант *die Ehrenfrau*). Можно перевести как ‘человек чести’. Значение этой лексемы относится к тому, кто совершил что-то выдающееся для другого. Это слово – заимствование из более раннего языкового уровня и из другого социального контекста. Молодежный язык, можно сказать, заново открыл для себя это слово, в отличие от прежних времен

оно теперь не относится только к высшим слоям общества и не ограничено только лицами мужского пола. Второе место заняло слово *glukosehaltig*, обозначающее отнюдь не содержание глюкозы в каком-либо продукте, а состояние умиления с негативной коннотацией. Попадая в молодежный язык, многие слова из повседневного языка начинают свою «вторую» жизнь и получают новое значение, детерминированное изменениями условий их употребления.

**И. В. Пасютина**

ФОРМИРОВАНИЕ ЛИЧНОСТНЫХ  
И МЕТАПРЕДМЕТНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ  
ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
(немецкий)

Метапредметный подход предполагает, что студент не только овладевает системой знаний, но и усваивает универсальные способы действий, с помощью которых он сможет сам добывать информацию и принимать решения не только в рамках учебного процесса, но и в различных жизненных ситуациях. Это очень важно сегодня, когда от студента требуются мобильность, креативность, способность применять свои знания на практике, умение мыслить нестандартно, гибко. Все это вынуждает преподавателя уходить от привычной структуры занятия, традиционных педагогических технологий.

Понятие *метапредметный* шире понятия *интегрированный*. Интеграция – это объединение в целое ранее разрозненных частей. В ходе движения в метапредмете студент осваивает сразу два типа содержания – содержание предметной области и деятельность. Таким образом, метапредмет в образовании – это своеобразная машина по удвоению производительности труда в рамках того же самого учебного времени. Кроме того, включение студента в разные типы деятельности связано с анализом своеобразных способов действия каждого конкретного студента, что создает условия для его личностного роста.

Метапредметное занятие – это занятие, на котором

- студент учится общим приемам, техникам, схемам, образцам мыслительной работы, которые лежат над предметами, поверх предметов, но которые воспроизводятся при работе с любым предметным материалом; происходит включение студента в разные виды деятельности, важные для конкретного студента;
- студент промышляет, прослеживает происхождение важнейших понятий, которые определяют данную предметную область знания. Он как бы заново открывает эти понятия, а затем анализирует способ своей работы с ними;
- обеспечивается целостность представлений студента об окружающем мире как необходимый и закономерный результат его познания. Метапредметные умения учащийся может применить к любой области знаний и в различных жизненных ситуациях.